

◎ 国際通貨基金における投票権及び参加を強化するための国際通貨基金協定の改正

(略称) 国際通貨基金協定の改正

平成二十年	四月二十八日	ワシントンで採択
平成二十三年	三月三日	効力発生
平成二十一年	七月三日	国会承認
平成二十一年	七月十四日	受諾の閣議決定
平成二十一年	七月十四日	受諾書寄託
平成二十三年	三月二十四日	公布(条約第二号)
平成二十三年	三月二十四日	告示(外務省告示第九十号)
平成二十三年	三月三日	我が国について効力発生

前文	目次	ページ
1	第十二条第三項(e)の改正	七
2	第十二条第五項(a)の改正	七
3	付表L2の改正	七

前 文

第十二条  
第三項(e)  
の改正

第十二条  
第五項(a)  
の改正

付表12  
の改正

国際通貨基金における投票権及び参加を強化するための国際通貨基金協定の改正

この協定の署名政府は、次のとおり協定する。

1 第十二条第三項(e)を次のように改める。

(e) 各理事は、不在のときに自己に代わつて行動する完全な権限を有する一人の理事代理を任命する。ただし、総務会は、一定数を超える加盟国により選出された理事が二人の理事代理を任命することができるようにするための規則を採択することができる。この規則は、採択された場合には、理事の定期選挙との関連においてのみ修正することができるとし、また、二人の理事代理を任命した理事が、(i)自己が不在であり、かつ、当該二人の理事代理が出席しているときに、自己に代わつて行動する一人の理事代理及び(ii)(f)の規定に基づいて自己の権限を行使する一人の理事代理を指名することを要求する。理事代理を任命した理事が出席しているときは、当該理事代理は、会合に参加することはできないが、投票することはできない。

2 第十二条第五項(a)を次のように改める。

(a) 各加盟国の総票数は、基本票数と割当額に基づく票数との合計に等しいものとする。

(i) 各加盟国の基本票数は、すべての加盟国の総投票権数の合計票数の五・五〇二パーセントをすべての加盟国の間に均等に分配して算出される票数とする。ただし、基本票数は、一未満の端数を伴つてはならない。

(ii) 各加盟国の割当額に基づく票数は、自国の割当額の十万特別引出権相当額(一)に一票を分配して算出される票数とする。

3 付表12を次のように改める。

2 当該加盟国に割り当てられた票数の票は、基金のいかなる組織においても投じてはならない。その票数は、(a)特別引出権会計のみに関する改正案の受諾を目的とする場合及び(b)第十二条第五項(a)(i)の規定に基づく基本票数の計算を目的とする場合を除くほか、総投票権数に算入してはならない。

国際通貨基金協定の改正

AMENDMENT OF THE ARTICLES OF AGREEMENT OF THE INTERNATIONAL  
MONETARY FUND TO ENHANCE VOICE AND PARTICIPATION IN THE INTERNATIONAL  
MONETARY FUND

The Governments on whose behalf the present Agreement is signed agree as follows:

1. The text of Article XII, Section 3(e) shall be amended to read as follows:

“(e) Each Executive Director shall appoint an Alternate with full power to act for him when he is not present, provided that the Board of Governors may adopt rules enabling an Executive Director elected by more than a specified number of members to appoint two Alternates. Such rules, if adopted, may only be modified in the context of the regular election of Executive Directors and shall require an Executive Director appointing two Alternates to designate: (i) the Alternate who shall act for the Executive Director when he is not present and both Alternates are present and (ii) the Alternate who shall exercise the powers of the Executive Director under (f) below. When the Executive Directors appointing them are present, Alternates may participate in meetings but may not vote.”

2. The text of Article XII, Section 5(a) shall be amended to read as follows:

“(a) The total votes of each member shall be equal to the sum of its basic votes and its quota-based votes.

(i) The basic votes of each member shall be the number of votes that results from the equal distribution among all the members of 5,502 percent of the aggregate sum of the total voting power of all the members, provided that there shall be no fractional basic votes.

(ii) The quota-based votes of each member shall be the number of votes that results from the allocation of one vote for each part of its quota equivalent to one hundred thousand special drawing rights.”

3. The text of paragraph 2 of Schedule I, shall be amended to read as follows:

“2 The number of votes allotted to the member shall not be cast in any organ of the Fund. They shall not be included in the calculation of the total voting power, except for purposes of: (a) the acceptance of a proposed amendment pertaining exclusively to the Special Drawing Rights Department and (b) the calculation of basic votes pursuant to Article XII, Section 5(a)(i).”

(参考)

この改正は、基金の機能を強化することを目的として、基本票の増加、理事代理の増員等を行うための改正について定めるものである。